



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
LIMITED

A/CONF.191/L.5  
17 May 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

Третья конференция Организации Объединенных Наций  
по наименее развитым странам  
Брюссель, Бельгия, 14-20 мая 2001 года

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГРУППЫ 77 ПО ГЛАВЕ III  
ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

### III. МЕХАНИЗМЫ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММЫ, ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЙ, КОНТРОЛЯ И ОБЗОРА

#### (ПОПРАВКИ Г.77)

#### A. Основные ориентиры для осуществления программы и последующих действий

67. Успех в реализации целей Программы действий будет в решающей степени зависеть от эффективного функционирования механизмов и ее осуществления, последующих действий, контроля и обзора на национальном, региональном и глобальном уровнях. Основной акцент в рамках последующих действий на этих трех направлениях будет делаться на следующих аспектах:

a) на национальном уровне каждая НРС ~~и ее партнеры будут при поддержке своих партнеров по развитию будет~~ содействовать осуществлению действий, изложенных в Программе, путем перевода обязательств в плоскость конкретных мер в рамках национальной программы действий каждой страны. ~~При этом особое внимание будет уделяться специфическим обстоятельствам и приоритетам каждой НРС, а также необходимости должного укрепления существующих механизмов, таких, как документы о стратегиях сокращения масштабов нищеты (ГССН), Всеобъемлющая рамочная программа в области развития (ВРПР), совместные страновые оценки (ССО) и рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития РПООНПР);~~

b) по региональному направлению во главу угла последующих действий должно быть поставлено развитие сотрудничества между НРС и другими странами на региональном и субрегиональном уровне;

c) на глобальном уровне последующие действия должны быть нацелены прежде всего на оценку показателей социально-экономического развития НРС, на отслеживание осуществления обязательств НРС и их партнерами, обзор функционирования механизмов осуществления Программы и последующих действий на национальном, **субрегиональном**, региональном и секторальном уровнях, а также происходящих на глобальном уровне принципиальных изменений, имеющих последствия для НРС.

68. К осуществлению последующих действий, контроля и обзора Программы действий по вышеуказанным направлениям должны привлекаться все соответствующие заинтересованные стороны. Они должны осуществляться последовательно и подкреплять друг друга. Следовательно, между различными уровнями, на которых предпринимаются

последующие шаги, должны быть установлены отлаженные связи. Благодаря этому действия, определенные в Программе, можно будет также регулярно корректировать с учетом новых и меняющихся реальностей.

69. Цели и задачи, изложенные в Программе действий, будут использоваться для обзора и оценки результативности усилий НРС и их партнеров по процессу развития в деле осуществления различных обязательств. Помимо механизмов последующих действий, которые описываются ниже, такую оценку результативности усилий могут облегчить независимые параллельные обзоры реализации обязательств отдельными НРС и их партнерами в рамках последующих мероприятий на национальном, секторальном, **субрегиональном**, региональном и глобальном уровнях.

70. Последующие действия и контроль за осуществлением Программы должны внести вклад в скоординированное дальнейшее осуществление рекомендаций и обязательств, принятых на глобальных конференциях и встречах на высшем уровне, включая результаты их пятилетних обзоров, а также других важных соглашений и инициатив в области развития в их преломлении к НРС.

### **Роль системы Организации Объединенных Наций**

71. В качестве давних партнеров НРС по процессу развития организации системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, призваны сыграть особую роль в осуществлении Программы действий. Для этого необходимо должным образом использовать опыт, экспертные знания и ресурсы системы, в том числе на местном уровне. Усилия, предпринимаемые на уровне стран организациями системы ООН, в частности в рамках системы координаторов-резидентов, по оказанию помощи НРС в переводе целей и задач, поставленных крупными глобальными конференциями и встречами на высшем уровне, в плоскость конкретных действий с учетом национальных приоритетов, ~~обеспечивают уникальный канал для~~ **дают возможность** содействия эффективной реализации обязательств, предусмотренных в Программе действий. ~~Эту возможность необходимо использовать в полной мере~~ **Этот процесс необходимо укреплять.**

72. Организациям системы ООН, а также другим соответствующим многосторонним организациям предлагается и впредь уделять НРС высокоприоритетное внимание и обеспечить должное отражение положений Программы действий в своих программах работы. Им рекомендуется составить перспективные программы действий в интересах НРС. Их исполнительным органам предлагается организовать регулярное проведение секторальных оценок Программы действий в рамках сфер их компетенции и представлять

результаты таких оценок для включения в годовые глобальные обзоры. Этим организациям предлагается также принимать полномасштабное участие в проведении обзоров Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях.

73. Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предлагается обеспечить на уровне секретариата полную мобилизацию и координацию действий всех звеньев системы Организации Объединенных Наций для облегчения согласованного осуществления Программы действий и реализации последующих мер. АКК рекомендует рассмотреть вопрос о создании соответствующего межучрежденческого механизма для последующей реализации Программы действий в масштабах всей системы ООН. Можно сохранить систему координаторов в каждой организации ООН, которая была создана при подготовке к Конференции, для обзора и оценки осуществления Программы действий на протяжении десятилетия.

### **С. Меры на национальном, региональном и глобальном уровнях**

#### ***Национальный уровень***

##### *i) Меры НРС*

**Алт. 74. Самый важный аспект осуществления Программы действий и последующих действий по ней связан с механизмами на национальном уровне. Правительствам НРС следует решать эту задачу в рамках своих соответствующих национальных программ действий. Это должно также достигаться в сотрудничестве с двусторонними и многосторонними партнерами по процессу развития. Партнерам по процессу развития следует поддерживать согласованные цели и меры политики, разработанные НРС на основе программы действий и существующих рамок национального развития и сотрудничества. На основе приверженности каждой НРС этим долгосрочным политическим рамкам и планам партнеры по процессу развития примут обязательство оказать надлежащую поддержку их осуществлению, включая финансовую и техническую поддержку.**

75. В некоторых НРС национальные механизмы для широкого и всеохватывающего диалога по проблемам и политике в области развития уже созданы и действуют. Эти форумы имеют решающее значение для обеспечения подлинного консенсуса и реального национального контроля над национальными программами действий и нуждаются в полномасштабной поддержке. Другие НРС должны последовать этому примеру и создать такие национальные форумы. В состав таких форумов можно было бы ввести национальные подготовительные комитеты, учрежденные в ходе подготовки к

Конференции при участии представителей государственного, частного секторов и гражданского общества. Национальные форумы, действующие в тесном сотрудничестве с партнерами по процессу развития, могли бы обеспечить инфраструктуру для регулярной и систематической оценки и отслеживания осуществления обязательств отдельными НРС и их партнерами по процессу развития на национальном уровне, а также для содействия реализации дальнейших шагов на глобальном, региональном, **субрегиональном** и секторальном уровнях.

**Альт. 76. Успех НРС в осуществлении этой Программы действий на национальном уровне будет зависеть от эффективного человеческого, институционального и технического потенциала для проведения необходимой аналитической и информационно-просветительской работы, связанной с разработкой, контролем за осуществлением и координацией политики. Система координаторов-резидентов ООН и страновые группы, а также представители бреттон-вудских учреждений на местном уровне, как и другие двусторонние и многосторонние доноры и прочие партнеры по процессу развития должны предоставлять необходимые содействие и поддержку национальным форумам по вопросам развития.**

*ii) Механизм страновых обзоров*

77. Существующие механизмы страновых обзоров, такие, как консультативная группа Всемирного банка и встречи за круглым столом ПРООН, следует сохранить в качестве основных координационных форумов для сотрудничества в области развития, а также для мобилизации внешних ресурсов на цели развития НРС с учетом национальных программ в области развития. Эти механизмы следует укрепить, систематизировать и распространить на все НРС. Их следует расширить, с тем чтобы обеспечить охват всех доноров.

78. Механизмы страновых обзоров должны также послужить опорой для укрепления связей между основами макроэкономической политики и секторальными стратегиями. Секторальные стратегии и политику следует шире использовать в качестве рычага для координации помощи. Необходимо обеспечить более четкую взаимодополняемость между механизмами страновых обзоров и национальными форумами.

**78-бис. Эффективная координация помощи - ключевой элемент максимального повышения эффективности внешней поддержки при общем руководстве правительств НРС. Следует предпринимать усилия по избежанию параллельной системы установления целевых ориентиров, программирования и координации распределения ресурсов. Обеспечение оперативных механизмов партнерами по**

**процессу развития для осуществления ряда обязательств, предусмотренных в Программе действий, обеспечит транспарентность и предсказуемость поддержки, ожидаемой для осуществления на страновом уровне.**

*Субрегиональный и региональный уровни*

79. Соответствующие региональные экономические комиссии Организации Объединенных Наций должны, в тесном взаимодействии с механизмами последующих мер на глобальном и страновом уровнях и в сотрудничестве с региональными банками развития и **субрегиональными и региональными межправительственными** организациями, проводить периодическую оценку и обзор хода осуществления Программы действий на **субрегиональном и региональном** уровне. Они должны предоставлять НРС в своих соответствующих регионах вместе с соседними развивающимися странами, а также с другими странами этого же региона возможность для обмена опытом и поиска решений общих проблем на национальном, **субрегиональном**, региональном и глобальном уровнях.

80. Механизмы последующих действий на **субрегиональном и региональном** уровне должны также содействовать принятию таких принципиальных мер в масштабах **субрегиона и региона**, которые лучше учитывали бы потребности НРС. Они должны также оказывать содействие НРС в выполнении требований глобальной конкуренции путем соответствующей адаптации соответствующих региональных и субрегиональных систем и связей в области торговли, финансов и инвестиций и одновременно способствовать повышению качества их международной экономической интеграции.

81. Региональным комиссиям **Организации Объединенных Наций** следует и впредь обеспечивать учет потребностей и проблем НРС в своей повседневной работе и тем самым вносить вклад в дальнейшее выполнение Программы действий на национальном и глобальном уровнях. Следует заострить внимание на необходимости укрепления потенциала региональных комиссий в деле реализации последующих мер на **субрегиональном и региональном** уровне.

82. Региональным и **субрегиональным** банкам развития, региональным и **субрегиональным** организациям развивающихся стран и региональным и **субрегиональным** межправительственным организациям предлагается уделять в их деятельности по экономическому анализу и отслеживанию тенденций неослабное внимание проблемам, потребностям и достижениям НРС и вносить тем самым соответствующий вклад в процесс последующих действий и обзора осуществления Программы на глобальном уровне.

### *Глобальный уровень*

83. Обязательства, предусмотренные Программой действий, следует должным образом отразить в процессе обзора хода выполнения решений основных глобальных конференций и встреч на высшем уровне, а также в работе предстоящих конференций и форумов и в их заключительных документах. Механизмы контроля, последующих действий и обзора на глобальном уровне представляют собой неотъемлемую часть общего процесса, являясь дополняющим и подкрепляющим элементом вышеупомянутых механизмов на национальном, **субрегиональном** и региональном уровнях.

84. Как и в случае прошлых программ действий, Генеральной Ассамблее необходимо следить за осуществлением новой Программы действий, выделив этот вопрос в отдельный пункт своей повестки дня. **В этой связи под эгидой ЭКОСОС следует проводить основную подготовку, а также надлежащую оценку и координацию деятельности органов и специализированных учреждений ООН, в том что касается осуществления Программы действий.**

**Альт. 85** Для проведения регулярной оценки и соответствующей основной подготовки и надлежащей координации осуществления Программы действий в ходе основных ежегодных сессий ЭКОСОС следует выделить соответствующий этап, конкретно посвященный этим вопросам. В этой связи Генеральной Ассамблее следует рассмотреть вопрос о введении с этой целью шестого этапа сессии ЭКОСОС.

**Альт. 86** В ходе каждого ежегодного обзора будут рассматриваться следующие вопросы: а) последующие действия, контроль и оценка прогресса в осуществлении Программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях на основе предоставления докладов правительствами, а также секретариатами и межправительственными органами системы ООН, а также другими соответствующими субрегиональными, региональными и международными организациями и учреждениями об осуществлении Программы действий по НРС; б) укрепление международного сотрудничества в поддержку Программы действий, включая координацию между донорами и между указанными выше организациями, и с) разработка новой политики и мер в свете изменений во внутренних и внешних условиях, с которыми сталкиваются НРС.

**86-бис.** Для проведения эффективной подготовки к указанному выше ежегодному межправительственному этапу сессии ЭКОСОС высокого уровня будет возобновлена деятельность бывшей Межправительственной группы (МПГ) по НРС, под руководством ЭКОСОС, которая будет собираться через регулярные

промежутки времени при участии экспертов правительств, в том числе экспертов от НРС. Необходимо предусмотреть механизмы, обеспечивающие участие в сессиях МПГ экспертов от НРС.

**Альт. 86-тер.** Руководящим органам организаций системы ООН, а также другим многосторонним организациям предлагается включить осуществление настоящей Программы действий в число основных направлений работы по своим программам действий, а также в свои межправительственные процессы. Следует сохранить такие уже существующие межправительственные процессы этих организаций, как Сессионный комитет Совета по торговле и развитию и Подкомитет ВТО по НРС, а также надлежащим образом укрепить их. В частности, СТР предлагается рассмотреть вопрос о преобразовании своего Сессионного комитета по НРС в постоянный комитет. Этим руководящим органам также предлагается сообщать этапу сессии ЭКОСОС по НРС о прогрессе, достигнутом их соответствующими организациями в осуществлении настоящей Программы действий.

**Альт. 87.** В 2006 году будет созвана специальная сессия ГА ООН для проведения всеобъемлющего среднесрочного обзора Программы действий и рассмотрения новых необходимых мер. К концу десятилетия Генеральная Ассамблея рассмотрит вопрос о проведении четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по НРС для комплексной оценки осуществления настоящей Программы и определения последующих мер.

**Альт. 88.** Решающее значение имеет создание эффективного механизма для поддержки процесса межправительственного обзора и оценки хода осуществления Программы действий межправительственным этапом сессии ЭКОСОС высокого уровня и межправительственной группой по НРС; обеспечение мобилизации организаций системы ООН, а также других соответствующих многосторонних организаций; а также предоставление основной поддержки участия НРС в соответствующих многосторонних форумах. Для этого Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предлагается сразу после Конференции преобразовать нынешнее Бюро Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся странам в Управление Верховного представителя по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся странам.



**88-бис.** Генеральному секретарю также предлагается представить в этой связи рекомендации в отношении кадров и других ресурсов, в соответствии с резолюцией 55/214 Генеральной Ассамблеи, на ее пятьдесят шестой сессии по отдельному разделу предложений по бюджету по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов в целях предоставления Управлению Верховного представителя соответствующих кадровых и иных ресурсов. Генеральному секретарю предлагается обеспечить, в качестве немедленной меры, чтобы Управление Верховного представителя начало функционировать при том же объеме ресурсов, который был предоставлен сорок шестой сессией ГА ООН для последующих действий и контроля за осуществлением Программы действий на 90-е годы, а также ресурсов, предоставленных последующими сессиями Генеральной Ассамблеи для Бюро Специального координатора по наименее развитым странам (НРС), не имеющим выхода к морю развивающимся странам (НВМРС) и малым островным развивающимся странам (МОРС) и для подготовки к НРС III. Организациям системы ООН предлагается прикомандировать персонал для Управления Верховного представителя в целях содействия эффективным и скоординированным связям со страновым уровнем и секторальной последующей деятельностью. К партнерам по процессу развития обращается настоятельный призыв сделать щедрый вклад в Целевой фонд для НРС, которым будет распоряжаться Управление Верховного представителя, в целях поддержки деятельности, связанной с последующей деятельностью по Программе действий, включая содействие прикомандированию сотрудников из других учреждений системы ООН. Управление Верховного представителя наладит тесные связи с АКК, региональными комиссиями, ИКЭСВ, ГВР ООН и системы координаторов-резидентов в целях содействия полной мобилизации системы ООН в целом на страновом, региональном и глобальном уровнях.

-----